

Abu Dhabi National Oil Company

شركة بترول أبوظبي الوطنية

Petroleum Ports Authority

هيئة الموانئ البترولية

Circular 02/2019
13/02/2019

تعميم 2019/02
2019/02/13

**Mechanism of severing relations with
the state of Qatar**

آلية تنفيذ قرار المقاطعة مع دولة قطر

In reference to the circular issued by the Federal Transport Authority Land & Maritime, and our circular No. 02/2017, previously issued by the Petroleum Ports Authority, and in light of the numerous queries received regarding the implementation of severing the relations with the state of QATAR, please adhere to the following;

بالإشارة إلى التعميم الصادر من الهيئة الاتحادية للمواصلات البرية والبحرية، وتعميم هيئة الموانئ البترولية رقم 2017/02، ونظراً لكثرة الاستفسارات الواردة إلينا بخصوص آلية تنفيذ قرار المقاطعة مع دولة قطر، يرجى الالتزام بما يلي؛

1. Denial of entry for any vessel flying the flag of QATAR, or owned by a QATARI Personnel or Companies, with exemption to cases of emergency and rescue, in line with the UAE commitment to the safety of lives at sea.
2. Denial of permitting vessels flying the UAE flag from departing towards ports in the state of QATAR.

1. عدم استقبال أي سفينة تحمل العلم القطري أو تملكها شركات أو أفراد قطريين، ويستثنى من ذلك حالات الطوارئ والإنقاذ ضمن التزامات الدولة بالسلامة والحماية في أعالي البحار.

2. تمنع السفن التي تحمل علم دولة الإمارات العربية المتحدة من التوجه إلى موانئ دولة قطر.

This circular supersedes, and replaces any instructions previously issued by the Petroleum Ports Authority.

هذا التعميم يُلغى ويحل محل أي تعليمات أخرى سابقة صادرة عن هيئة الموانئ البترولية بخصوص الموضوع أعلاه.



هيئة الموانئ البترولية

Petroleum Ports Authority